

# Pelícano Paraguauense

17 DE MARZO DE 1962

JUDIBANA, ESTADO FALCON

VOL. XV N° 10

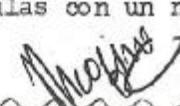
## MAJADERIAS

por nicofirio

### PICOSIS

Está ya anunciando el Auto-Cine la espactacular obra de suspenso de Alfred Hitchcock, "Psicosis", desde el 23 al 25 de marzo. Se las recomiendo a todos. Pongan especial cuidado en los primeros planos fotográficos de esta cinta. Hay unas escenas audaces de una mujer a la cual le dan "mática de café" en un baño, y otras cuando llueve a cántaros sobre el parabrisas de un automóvil, que son de lo mejor que ha hecho Hitchcock. Podría adelantarles el nombre del "asesino", si ustedes son capaces de leer entre líneas. Es éste: Edalcarenribaugarbertolosquedilio...

PARA fines de este año habrá ocho plantas de ensamblaje de automóviles en el país. Parece que va en serio el rumor oficial de que en un momento determinado no entrarán a Venezuela más unidades de exportación. Es bueno que lo vayan pensando desde ahora, vecinos. Por lo pronto, recomiendo que cuiden su "perolito" como si se tratara del cochechito del bebé... "LA VENUS de Milo si hizo famoso...sin que nadie le diera una mano"... M.T. va a resultarnos ahora un hombre menos ambicioso, porque ahora es un "tipo sin agallas"... VIMOS almorzando en "Luigi" a Pablo Salas, quien posee una de las cabezas pelonas más elegantes y vistosas. Es la suya una calva capaz de suscitar envidias entre los mismos meleudos. Debería Pablo no usar el sombrerito-poncherita que siempre lleva y salir a la arena con su autopista al aire libre... "LA JUVENTUD actual es francamente monstruosa. No tiene el menor respeto por el ...'pelo teñido'"... EN "LA CARRETA" de París—según lo cuenta Musiú Lacavalerie—despidieron el año 61 con un gesto muy noble y muy significativo para todos los latinos, que los había por cientos. Una orquesta de música popular interpretó "Cielito Lindo" para los mexicanos, "Siboney" para los cubanos, y "Alma Llanera" para los venezolanos... HAY un señor llamado Dino Crocetti que es amo de un lujoso restaurante en el Sunset Boulevard de Hollywood y condueño del hotel "The Sands" en Las Vegas. Este Dino Crocetti se ocupa además de grabar algunas canciones y de filmar algunas películas con un nombre supuesto: Dean Martin...

ESTIMADOS LECTORES... Después de presentarles un escalofriante saludo, quiero decirles algo en defensa de mi última película "PSICOSIS". No es cierto —como han dicho algunos— que los que ven esta película se aterrorizan hasta el punto de perder el habla. Tengo que aclarar este punto, pues tengo entendido que muchos hombres se han apresurado a mandar a sus esposas a ver "PSICOSIS", confiados en que tal rumor fuese cierto. Estos desventurados esposos recibieron una gran desilusión cuando sus respectivas esposas regresaron del teatro, muy impresionadas es verdad, pero hablando más que nunca. Si desean darse cuenta de la falsedad de tal rumor, vayan a ver esta película al AutoCine, y se convencerán al ver a los grupos que van saliendo de la sala de proyección, con los ojos desmesuradamente abiertos y chillando más que una bandada de cacatúas... Es posible que algunos salgan solamente rezongando palabras incoherentes, pero ninguno de ellos saldrá mudo. Veán "PSICOSIS" y se darán cuenta de que tengo razón... 

ALFRED HITCHCOCK

V. I. P. WEEK

Following Gene Holman's retirement last April, a realignment of responsibility within the top echelon of management was made. Mr. Monroe J. Rathbone, Jersey president since 1954, succeeded him as the company's chief executive officer and chairman of the executive committee.

Last Thursday, Jack Rathbone accompanied by Vice-President Michael L. Haider visited Amuay. other members of the party were Mr. Harry A. Jarvis, Mr. H. A. Metzger (Creole Contact Director in New York), Charlie Cole and Mr. Glendenning of the Production Department. Time did not permit more than a one-day visit - but the pocket biografies on the next page will serve to introduce them around.

• • • • • • • • • • •

VISITANTES DE LA SEMANA PASADA

El jueves pasado nos visitaron los Sres. Monroe J. Rathbone y Michael L. Haider, Presidente y Vice-Presidente de la Standard Oil Company de Nueva Jersey. Fueron acompañados por Harry A. Jarvis, Presidente de la Creole, H. L. Metzger, Director (de Contacto) de la Creole en Nueva York, Charlie Cole y el Sr. Glendenning del Departamento de Producción.

"Jack" Rathbone se graduó como Ingeniero Químico de la Universidad de Lehigh y empezó a trabajar con la Standard en 1921 como dibujante en la Refinería de Baton Rouge de la Standard Oil Company de Louisiana. A los diez años había llegado al puesto de Superintendente General de la Refinería, y en 1936 fue elegido presidente de esa compañía afiliada. En 1944 pasó a Nueva York como Presidente de Esso Standard. Fue nombrado Director de la Standard Oil Company de Nueva Jersey en 1949 y cinco años más tarde llegó a la presidencia.

"Mike" Haider, natural de Mandan, North Dakota se graduó de Ingeniero Químico de la Universidad de Stanford en 1927 y dos años más tarde empezó a trabajar con la Carter Oil Company. A los siete años había llegado al puesto de "Jefe Indio" de todos los trabajos de ingeniería de la Carter. Dos años más tarde fue nombrado Gerente de Producción y Trabajos de Investigación (de Ingeniería) de la S. O. D. (ahora la Esso Research & Engineering Company).

En 1946, después de una asignación temporal como Asistente Ejecutivo en el Departamento de Producción de la Standard Oil Company de Nueva Jersey, se encargó de Producción y Exploración para la Imperial Oil Limited, empresa filial de la Jersey en Canadá. Posteriormente fue elegido Director y Vice-Presidente de la Imperial. Regresó a Nueva York en 1952 y pasó dos años como Coordinador Asistente de las actividades mundiales de la Jersey en el campo de la producción antes de su elección como Presidente de la International Petroleum, empresa afiliada que operó principalmente en Colombia y Perú. Fue nombrado Director de la Standard Oil Company de Nueva Jersey en 1959 y elegido Vice-Presidente en el año siguiente.

Herman Metzger es Neoyorquino. Se graduó de la Universidad de Cornell en 1921 como Ingeniero Mecánico (y Eléctrico) y en ese mismo año comenzó a trabajar con la International Petroleum Company, filial de la Standard Oil Company de Nueva Jersey. En 1922, trabajó en Colombia con la Tropical Oil Company como ingeniero de construcción y un año más tarde hizo los estudios topográficos para la construcción del oleoducto de la Andian National Corporation.

En 1924 fue nombrado Gerente de Construcción de la Refinería de Barrancabermeja y el Campo de Producción El Centro de la TROCO. Un año más tarde pasó a ser Asistente Gerente General de esa compañía y asumió las funciones de Gerente de Refinería y Operaciones en esa zona. En 1927 fue nombrado Asistente Gerente General del Campo "El Centro". Durante el período de 1928 al 1936 era Representante Ejecutivo de la Tropical Oil Company y la Andian National Corporation en Bogotá. Del 1937 al 1944 representó a la Standard-Jersey en varias misiones en América del Sur, principalmente en Brasil y Chile. A fines de octubre de 1944 fue nombrado Presidente de las empresas afiliadas en Argentina y Paraguay. Fue elegido Director y Vice-Presidente encargado de nuestra oficina en Nueva York en Mayo de 1954.



### Monroe J. Rathbone

A chemical engineering graduate of Lehigh University, Mr. Rathbone began his career with Jersey in 1921 as a draftsman in the Baton Rouge refinery of what was then Standard Oil Company of Louisiana. During the next ten years he rose to the post of general superintendent of the refinery, and in 1936 he was elected president of the affiliate. In 1944 he moved to New York as Esso Standard's president. He was named a director of Jersey in 1949 and became its president five years later.

Jack Rathbone is a congenial, energetic man with a craggy face and a tall, raw-boned figure who combines a broad knowledge of the oil industry and business in general with a prodigious capacity for work. It is not unusual, on Monday mornings, for him to parcel out sheaves of yellow paper covered with ideas about company affairs that he has jotted down over the weekend. He works from nine to five-thirty, gets in two hours of reading on the trip to and from the office. Business lunches are the rule. At night, company commitments or his numerous outside activities—such as the American Petroleum Institute, of which he is currently chairman—often keep him in the city.

Mr. Rathbone likes light conversation and jokes on himself. He dresses conservatively, feels that an old hat is a good hat. For relaxation, he turns to carpentry, bird shooting and golf. His year-round home is at Summit, New Jersey, but vacations are spent at his farm in Louisiana, where he and his wife can be near their son and daughter and eight grandchildren.



### Michael L. Haider

VICE PRESIDENT Mike Haider has had notably wide experience in petroleum research and production during his thirty years with the Jersey organization. A former president of International Petroleum Company, Limited, a Jersey affiliate with interests principally in Colombia, Peru and Venezuela, he now has responsibilities in connection with the affairs of all Latin American affiliates.

Mike Haider is a personable man with twinkling eyes and a sense of humor to match. He lives in Manhattan, enjoys wood-working, boating, fishing and hi-fi. He is also wont to pick up rock samples and archaeological specimens during his travels, and proudly displays the prizes of his collection in his office.

A native of Mandan, North Dakota, he joined The Carter Oil Company in 1929, two years after his graduation from Stanford University with a degree in chemical engineering. By 1936 he headed all phases of Carter's engineering work. Two years later he became manager of production and engineering research for what is now Esso Research & Engineering Company.

In 1946, after a brief period as executive assistant in the parent company's producing department, Mr. Haider was named head of producing and exploration for Imperial Oil Limited, Jersey's

Canadian affiliate. He was serving in this position at the time of the epochal postwar oil discoveries in western Canada, and was subsequently elected an Imperial director and vice president.

Returning to New York in 1952, he spent two years as deputy coordinator of Jersey's world-wide producing activities before being elected president of International Petroleum. He became a member of the Jersey board in 1959.

Herman A. Metzger was born in New York City on July 1, 1900. He graduated from Cornell University in 1921 as a Mechanical-Electrical Engineer and that same year joined the International Petroleum Company, an affiliate of Standard Oil Company (N.J.). In 1922, he worked in Colombia with Tropical Oil Company, an affiliate of International Petroleum, as construction engineer and, in the following year, carried out topographical surveys for the pipeline to be built by the Andian National Corporation, also an affiliate of International Petroleum Company.

In 1924, Mr. Metzger was appointed Construction Manager of the Barrancabermeja Refinery and El Centro oil field of the Tropical Oil Company. In 1925 he was appointed Assistant General Manager of the Company and took over the functions of Refinery and Operations Manager in that zone. In 1927 he was made Assistant General Manager of the "El Centro" exploitation camp.

During the period 1928 to 1936, Mr. Metzger acted as Executive Representative in Bogota of both the Tropical Oil Company and Andian National Corporation. From 1937 to 1944, he represented the Standard Oil Company (N.J.) in various missions in different countries of South America, but principally in Brasil and Chile.

On October 31, 1944, he was appointed head of Jersey's affiliate in Argentina and Paraguay, which position he held until his transfer to Creols in May 1954 at which time he was elected Director and Vice President in charge of the Company's New York office.

As we recall his last visit to Amuay was on April 26, 1960 when his wife, Evelyn christened the "ESSO AMUAY"

www.ijerpi.org | 2020, Vol. 10, No. 1 | ISSN: 2227-4324 | DOI: 10.5120/ijerpi2020\_101001

#### VISITANTES DE LA PROXIMA SEMANA

(MARZO 26-28)

En visita de tres días, llegarán el próximo lunes los Sres. Arthur W. Brown y Vernon O'Rourke, Gerente del Departamento de Relaciones Industriales de la Standard Oil Company de New Jersey y Coordinador de actividades en la América Latina del mismo departamento. La última vez que vimos a estos dos jóvenes fue en la Casa de Huespedes de Adaro en la época de Bill Cleveland.

"Art" Brown nació en Paterson, New Jersey y se graduó de la Universidad de Princeton en 1940. Durante dos años trabajó con una empresa de seguros. Luego trabajó en la Oficina de Investigación y Desarrollo Científico del Gobierno de los Estados Unidos y fue asignado al Departamento de Marina (Fuerzas Navales).

Empezó a trabajar con la Standard-Jersey en 1946 como especialista en el desarrollo de Planes Benéficos. En 1951 fue transferido a la Esso Standard Oil Company como Supervisor de la División de Desarrollo de Planes y Seguro Social. Más tarde fue enviado a la Refinería de Bayway como Gerente Asistente de Relaciones Industriales y en 1954 fue nombrado Gerente de Relaciones Industriales de la Esso.





VERNON O'BOURKE

Overseas Employee Relations Advisor  
Standard Oil Company (New Jersey)  
New York City

"Art" was born in Paterson, New Jersey, on February 13, 1919. He is married and has two daughters.

Following graduation from Princeton University in 1940, he was engaged in actuarial work with a large insurance company until 1942. At that time he joined the U. S. Government's Office of Scientific Research and Development, and was assigned to the Navy Department to do Operations Research.

Art joined the Jersey Company in 1946 as a specialist in the development of employee benefit plans.

In 1951 he was transferred to Esso Standard Oil Company as head of that company's Plan Development and Social Security Division. He was subsequently sent to Bayway Refinery on a rotational assignment as assistant employee relations manager. In 1954, he was named Esso's Employee Relations Manager.

He returned to the Jersey Company in August 1955, when he was appointed manager of the Insurance and Social Security Department.

He became manager of Jersey's Employee Relations Department on March 1, 1958.



ARTHUR W. BROWN

Manager, Employee Relations Department  
Standard Oil Company (New Jersey)  
New York City

"Vern" was born August 1, 1910, in Detroit, Michigan. He is married and has three sons.

He attended The Johns Hopkins University, receiving his Ph.D. in political science in 1933.

From 1933 to 1937 he was an instructor at St. John's University. Then followed three years as assistant professor of government at Union College. From 1938 to 1941 he served as director of research with the New York State Joint Legislative Committee on Industrial and Labor Relations.

From 1941 to 1942 he was assistant professor of political science at Swarthmore College. He is the author of two books: "The Juristic Status of Egypt and the Sudan," and "Constitution-Making in a Democracy." He served with the National War Labor Board as director of disputes for the Third Region in 1942 and 1943. Entering the U.S. Navy in World War II he served three years as a deck officer on a destroyer. He then returned to Swarthmore College, leaving in February 1947 to join Jersey's Employee Relations Department. In October 1949 he transferred to the Refining Coordination Department as personnel advisor. A year later he returned to Employee Relations.

For two years, beginning in January 1952, he was with the Creole Petroleum Corporation in Caracas, Venezuela, as a member of their Employee Relations and Production Departments. On his return to the U.S. he joined Esso Standard Oil Company as assistant manager of employee relations at the Bayonne Refinery.

Vern became an overseas employee relations advisor with Jersey in December 1954, leaving temporarily in 1955 to be employee relations manager of Creole's New York Office, and in 1957 to be secretary of the Advisory Committee on Human Relations. Since returning to his assignment as an overseas employee relations advisor for Jersey, his particular responsibility is Latin America.

His hobbies include living far out on Long Island and sailing his own boat.

A su regreso a la Standard-Jersey en Agosto de 1955 fue nombrado Gerente del Departamento de Seguros. Efectivo el 1º de marzo de 1958 pasó a ocupar su posición actual como Gerente del Departamento de Relaciones Industriales.

"Vern" O'Rourke (Cara de Pavito), ex-Creolero, nació en Detroit, Michigan y se graduó como Ph.D. en Ciencias Políticas de la Universidad John Hopkins en 1933. Durante cuatro años trabajó como instructor en la Universidad de St. John's y luego pasó tres años como Profesor Asistente en el Colegio Unión. Del 1938 al 1941 sirvió como director de investigación con el Comité de la Legislatura del Estado de Nueva York sobre Relaciones Industriales.

Del 1941 al 1942 fue Profesor Asistente de Ciencias Políticas en el Colegio de Swarthmore. Es autor de dos libros: "Status Jurídico de Egipto y el Sudán," y "La Constitución en una Democracia". Sirvió como director de disputas laborales en 1942 y 1943 con la Junta Nacional de Trabajo y prestó servicios en las Fuerzas Navales Estadounidense como oficial de cubierta en un destructor durante tres años de la Segunda Guerra Mundial. Regresó al Colegio de Swarthmore y en Febrero de 1947 empezó a trabajar con el Departamento de Relaciones Industriales de la Standard Oil Company de Nueva Jersey. En Octubre de 1949 fue transferido al Departamento de Coordinación de Refinación como Consejero en la administración de personal. Un año más tarde volvió al Departamento de Relaciones Industriales.

En enero de 1952 trabajó con la Creole en Venezuela en los Departamentos de Relaciones Industriales y Producción y dos años más tarde regresó a los Estados Unidos como Gerente Asistente de Relaciones Industriales en la Refinería de Bayonne de la Esso Standard Oil Company. En diciembre de 1954 fue nombrado Consejero de Relaciones Industriales para el personal del servicio Ultra mar con la Standard-Jersey y en 1955 pasó a ser Gerente de Relaciones Industriales de la Oficina de la Creole en New York. Dos años más tarde fue nombrado Secretario del Comité Asesora de Relaciones Humanas.

(7:30 PM-Continuado) AutoCine Programa (Domingo-6:30 PM-Continuado)

**LA "TRAVESURA" DE HITCHCOCK** - Un detalle característico en las películas de Alfred Hitchcock, es su presencia en alguna de las escenas de los films que dirige. Podría citarse, sin saltar una, las apariciones fugaces, que como una travesura del famoso director, se registran en ellas. Sin embargo esta actitud obedece a una vieja superstición del maestro del suspenso. El sostiene que su actuación es un "amuleto" para el buen éxito de la película.

"PSICOSIS" no escapa a la regla. No sabemos si será fácil o difícil descubrirlo, pues la atención que demanda la historia y -a estar en lo que se anticipa- el grado de tensión con que debe seguirsela distraerán totalmente al espectador.

NOTA DEL DIRECTOR (de la película) - Les habla Alfred Hitchcock para pedirles que no

cuenten a sus amistades muchos detalles de "PSICOSIS". Después de todo, es mejor dejar que sus amigos sufran como ustedes han sufrido; que reciban las mismas sacudidas de terror que ustedes han recibido.

Hay que dejarlos en el limbo...

Se puede hablar, por supuesto de "PSICOSIS"; se les viene en gana pueden hasta disfrutar de su PSICOSIS, pero por favor, no revelen el final de mi "PSICOSIS". Ese final es el único que tengo para gozo de sus amistades.

G O R R E C C I O N - Al referirnos a la visita de Art Brown y Vern O'Rourke en la cuarta pagina mencionamos que visitaron a Amuay cuando Bill Cleveland era Gerente. Efectivamente su última visita tuvo lugar a mediados de septiembre de 1958 y Hugh Wynne era Gerente. Para esa fecha sin embargo se encontraba de vacaciones y Monte Ball llevaba la batuta con la ayuda de Roy Nystrom.

NEXT WEEK'S VISITORS are Art Brown and Vern O'Rourke, SONJ Employee Relations Manager and Coordinator for Latin American activities respectively. They last visited Amuay in mid-September 1958. If you were hired between 1955-57 by our New York office you must have seen O'Rourke's signature on the employment offer letter inasmuch as he headed up our Employee Relations in NYC for a while.

\* Mayo 26-18

ABAJO FIRMANTE - Al salir del Hospital Sagrada Familia, FGM pasó sus primeras horas libres recogiendo las firmas de personas tan desarrolladas como LGWannop, Bill Ricks para solicitar fondos de contingencia para la compra de una cama especial de los larguiruchos hospitalizados... CHIRIQUITO Marcano nos cuenta que uno de los compañeros de trabajo del Editor al visitarlo en el hospital le dijo: "No te preocupes por nada. Entre todos en la oficina vamos a sacarte tu trabajo... tan pronto como descubrimos que es lo que haces"... RECORTE DE PRENSA - Titulares: "Dotaran de teléfonos Campos petroleros de Paraguaná - La Camara de Comercio de Paraguaná recibió el anuncio de la Compañía Anónima Nacional de Teléfonos de Venezuela, de que serán dotadas del servicio los campos petroleros y otros pueblos de Paraguaná, para cuyos fines se hacen los estudios correspondientes... SE VENDE una piscina en la Avenida El Centro. El vendedor se extenderá un certificado que garantiza que el comprador será transferido a Caracas dentro de tres meses después de adquirirla... ¡POR FAVOR! No haga caso de los rumores. "PSICOSIS" no volverá loco a nadie... a no ser que ya lo estuviera antes de penetrar en la sala. "PSICOSIS" parece mucho más interesante empezando a verla por el principio y terminando por el fin. Me doy cuenta de que es ésta una idea revolucionaria, pero nos hemos convencido de que "PSICOSIS" es distinta a casi todas las películas, y se resiste a que conviertan su principio en fin, y su fin en principio. Usted, por supuesto, no comienza sus comidas con el postre..."

CARNAVAL - en las siguientes paginas presentamos algunos aspectos del carnaval en la Escuela Simón Bolívar... SOMEWHAT BELATEDLY we managed to get pictures of the Carnival "fiesta" at the Simón Bolívar School - If you get your copy of the most recent "Aquí Amuay" which hit all company news stands last Thursday, you now have the complete story... IT COULD HAPPEN TO YOU - Joe Marcano insists that he overheard one of the Editor's buddies from the office telling him: "Don't worry about a thing. Everyone at the office is going to pitch in and do your work as soon as we can find out what you were doing"... IF YOU CAN'T HEAR A PIN DROP, ten to one there's something wrong with your bowling... IT COULD ONLY happen at the AutoCine - Hannibal crosses the Alps on Saturday and on Sunday he becomes Samson in the story of the haircut that made history. In any event if Junior was too young twelve years ago to go to the movies he'll probably like Samson & Delilah. Actually Hannibal is somewhat overdue - the last time he crossed the Alps was on June 4 at the Judibana movie...

ESTA FIN de semana Aníbal cruzará Los Alpes el sábado por la noche y se convertirá en Sansón en la noche del domingo para el corte de cabello que hizo historia. De toda manera si los niños eran muy chiquitos hace doce años para ver este "estreno" creemos que les gustarían ver a "Sansón y Dalilah". Esta vez el programador del AutoCine falló y nos





trajó a "Aníbal" a los nueve meses de su última campaña en Los Alpes en el Cine Judibana. OTRA VEZ los apostadores dan 6 a 1 a que se inaugura el Club Bahía antes de que instalen los teléfonos en la Avenida El Centro. A decir verdad sería mucho más fácil vender una casa en esta zona residencial si tuviera ese "status symbol" instalado...

SE VENDE - Utiles de casa, herramientas y ropa. De 8 a 10 a.m. y de 4 a 6 PM todos los días hasta el 28 de marzo.

LAWSON - 819 MERIDA - TELÉFONO 44714

FINAL SALE on household effects, tools and clothing. From 8 - 10 a.m. and from 4 to 6 PM,  
daily until March 28.

REPARACION de Lavadoras, Neveras, Aire Acondicionado etc.

PINTURA

## TALLER DE REFRIGERACION " F E G A "

Calle Sucre N° 45 - Paez, Frente de la Fabrica de Hielo, Punto Fijo. Tlf. 1563

OF INTEREST TO ALL U. S. CITIZENS - PARTICULARLY EMPLOYEES

Mr. Benjamin Suarez, representative of the U. S. Internal Revenue Service will visit Amuay during the first week of April. In order to determine how much time he should spend here it will be necessary for us to find out just how many people wish to make appointments to see him.

It is suggested therefore that interested parties send a note to Mike Thomas of the Industrial Relations Group (Personnel Section) indicating the estimated time required and if discussion is to be limited to some special problem area, checking over returns or what-have-you. It is imperative that you take this action during the course of next week, i.e prior to March 24th. The alternative may be a phone call to 44-491 but then yours truly might not be in the office... You'll be duly advised of the schedule of appointments.

AUTOMOBILE INSURANCE - Notice to holders of National Union Fire Insurance Civil Responsibility (Third Party) Car Insurance. Renewals are due and payable now. Please bring your car registration title with you as additional information required by the Government must be sent to the Inspector-General de Tránsito in Caracas.

Car licensing will be handled for those requiring this service the same as in the past.

When taking out Insurance choose a proven old-line Insurance Company. For all types of Insurance as written in Venezuela see:

Harold A. Wendling, Casa N° 609 Avenida Zulia, Judibana - Phone N° 44-634  
Direct representative - National Union Fire Insurance Company,  
American International Underwriters C. A.

**Fire & Theft, Automotive, Household & Personal Effects, Marine, Floater Policies on Valuables, Life etc.**

A woman wrote to a daily paper from a very lonely spot as follows: "My sister and I aren't exactly lonely out here. We have each other to talk to, but we need another woman to talk about!"

SERVICIOS RELIGIOSOS (RELIGIOUS SERVICES)

CATOLICA, APOSTOLICA, Y ROMANA (ROMAN CATHOLIC):

Iglesia de Cristo Rey - JUDIBANA: Misa Diaria (Daily Mass) - 6 & 6:30 a.m.

Domingo (Sunday) - 7, 8, 10 a.m. & 5:30 p.m. (Bendición)

Confesiones: Sábados y días de precepto y primeros viernes (Saturday and Eves of Holy Days of Obligation & of First Fridays) - 5:30 p.m.

Cecilia San Miguel - Caja de Agua

Iglesia de Las Piedras

Guardia Nacional

DOMINGO (Sunday) - 9:30 a.m.

DOMINGO - 8:00 a.m.

DOMINGO - 7:30 a.m.

Punto Fijo: Misa Diaria - 6 & 6:30 a.m., DOMINGO - 6, 7, 8, 9 a.m. y 5:30 p.m.

BAPTIST: Sunday - 9:15 a.m. - Sunday School - Casa N° 1102, Maturín

UNITED CHURCH OF AMUAY -

Sunday School at 9:15 a.m. each Sunday.

Worship Services - 1st and 3rd Sundays of each month. Speaker for tomorrow, March 18, will be Rev. Jack McDonald from TEAM.

ESCUELA SIMON BOLIVAR - El próximo lunes, 19 de marzo - Día de San José - no habrá clases.

There will be no school next Monday, March 19 - St. Joseph's Day.

NOTES ON SCOUTING

Did you know that Marie Gabriel's mother, Mrs. Jessie McCord, organized Girl Scouting in Amuay in 1948? Marie is Leader of the 6th Grade Girl Scouts. Her assistant, Edith Peterson Kunkel, was one of the first Girl Scouts under the leadership of Hazel Dedmon. Anyone remember Mrs. June Smith, who was the first Girl Scout Leader here?

THE 7th & 8th GRADE GIRL SCOUTS: Our hike and sleepout was very interesting. It took place on the 23rd and 24th of February. It's funny how the hikes and sleepouts we have had teach us many interesting points on what we should and what we shouldn't do.

On Friday afternoon, the girls came over to the Wannop's place at 5:00. There we started to get settled by putting our cots in comfortable places. We unrolled our bedrolls etc. Next, the girls started to gather wood for the fire, everyone pitched in for this. Gradually as we worked to get supper ready, dusk fell. Each girl got their different chores such as building the fire, transporting the food from the house to the place we had chosen. The cooks for the night were Mary Ann, Kay, Elizabeth and Livia. They sure made a good job out of it. For supper we had corn-yum-yum, a super-delicious dish, and for dessert we had gingerbread and applesauce.

TENNIS CLASSES - On Thursday, March 22 at 3:30 p.m., there will be a tryout for children at the Club Bahia courts. To be eligible a child must at least be in 4th grade, have a raquet, or the use of one, and an old ball or two.

Lessons will be held from 3:30 - 4:00 p.m. two days weekly for 8 weeks and will terminate with a children's tournament, the last 2 weeks. They will be held in English. After 4 lessons there will be a second tryout and regrouping by ability, if advisable.

Each pupil will be expected to practice techniques at home daily. These will be swinging the raquet without a ball and dribbling and bouncing the ball with the raquet to train eye and wrist. It should be possible to do so in the patio without damage to house or furniture. The pupils will also be expected to memorize how tennis is scored at home.

Please warn your child or children that no impudence will be tolerated and that he (or she) will be banned from class at the first offense.

Response to my offer to teach the children has been overwhelming and some may have to wait for another series. SYBIL KERR

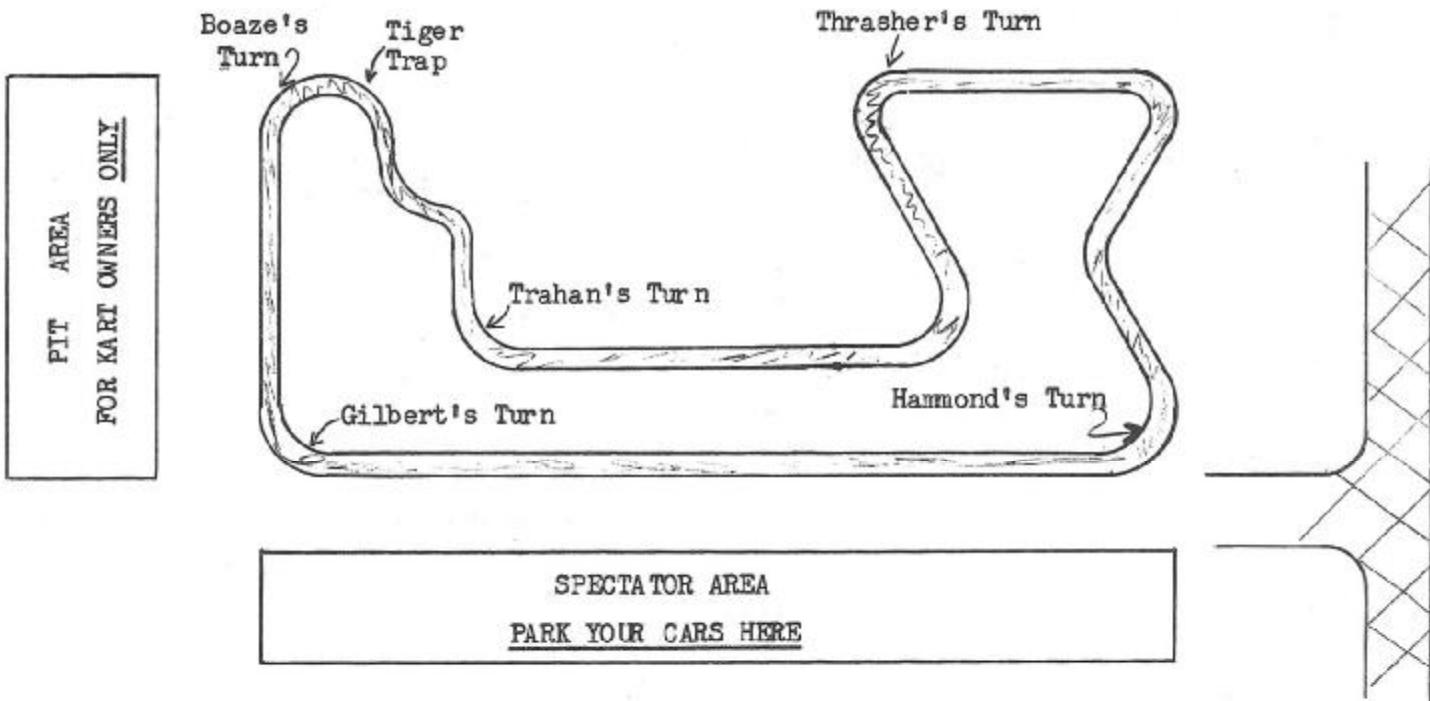
## KAR TODROMO DE JUDIBANA

| March 11, 1962 | Economy Class (B-1) |          |          | Performance Class (Super B/C) |        |         |
|----------------|---------------------|----------|----------|-------------------------------|--------|---------|
| Race N°        | 1                   | 2        | 3        | 1                             | 2      | 3       |
| Winner         | Girardi             | Luchetti | Aubrey   | Luchetti                      | Foti   | Trahan  |
| 2              | Luchetti            | Girardi  | Girardi  | Foti                          | Reedy  | Foti    |
| 3              | Aubrey              | Aubrey   | Luchetti | Cardwell                      | Nuncio | Hatcher |
| Avg. Lap Time  | 42.7                | 41.3     | 42.1     | 39.3                          | 39.4   | 38.9    |

Economy Class (One Engine) - Luchetti quickly took the lead in each of the three races. However, he had trouble keeping his foot on the accelerator pedal. Therefore, Girardi won the first race in which he ever participated, driving the Kart he just brought from Reedy. Aubrey won the last race.

Performance Class (Two Engine) - In the first race the McCulloch engines of Luchetti and Foti used special fuel to beat the faster Power Products engines which were using regular fuel. Foti pulled away from the pack in the second race. In the third race Foti was leading when he spun out and Trahan sped by on Cardwell's Kart to take the checkered flag.

## Illustrated Guide to Kartodromo de Judibana



Free Admission to Big Race Day - Sunday, March 18 (That's Tomorrow) at 3:00 PM, Coro will come to the Judibana Track to prove once and for all that light weight drivers and special fuels will beat heavy weight drivers and regular fuels. Why is that? I do not know. Go ask your Dad. Or better yet, come and see for yourself. Several track records may fall.

MAÑANA - DOMINGO, 18 de marzo nos visitarán el Club de Coro. Las Carreras empezarán a las 3:00 PM.

A V I S O S      C L A S I F I C A D O S      (ADS)

Dra. Haydee de Zighelboim

ODONTOLOGIA GENERAL

Consultorio: Edificio Jardín,  
Local T,  
Planta Alta.

Horario: 2:00 a 6:00 P.M.

Para citas llamar al Telefono  
532 en horas de la mañana.

Dra. Haydee de Zighelboim

DENTAL CLINIC

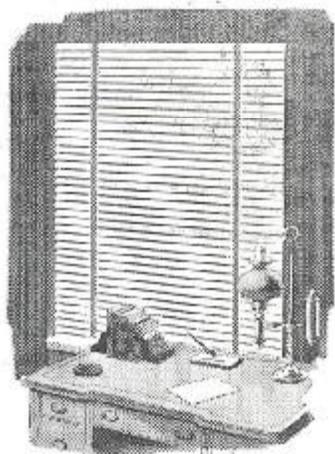
Edificio Jardín,  
Local T,  
(Upstairs).

Clinic Hours: 2 to 6 PM

For appointments call Telephone N° 532 during morning hours

Distribuidor:

Ramón Pérez Aguado,  
Avenida El Centro # 210  
Judibana.



VENETIAN BLINDS  
STAY Beautiful  
WHEN BOTH  
TAPE and SLATS  
ARE *Flexalum*.

Now you can have  
**FLEXALUM** vinyl plastic  
tape that matches the famous  
**FLEXALUM** spring tem-  
pered slat — in beauty and  
durability.

Both stay beautiful because  
they stay clean. Both are com-  
pletely washable and keep  
their gleaming beauty for  
years!

Consult us on your window dec-  
oration problems. No obligation.



PERSIANAS *Flexalum®*

horizontales  
y verticales

EVITALUZ

Con sus nuevas láminas **FLEXALUM** de  
aluminio templado.  
La cinta plástica **FLEXALUM** no se rompe  
ni se estira y siempre se puede limpiar  
fácilmente.

**FABRICA DE PERSIANAS "GUARIQUEN"**

Propietario: Ramón Pérez Aguado

Avenida El Centro No. 210  
JUDIBANA.

Sus ojos deben ser examinados con regularidad en:

"OPTICA SAAVEDRA"

Punto Fijo: Ave. Bolívar N° 64-A, Esq. Progreso. Tel: 1134  
Ave. Bolívar N° 18, Esq. Arismendi. Tel: 2145  
Coro: Calle Talavera N° 5 - Telefono: 2266





# Paraguayan Pelican

MARCH 17, 1962

Director: Miguel A. Thomas

VOL. XV N° 10

# 50



## YEARS OF TRAINED LEADERSHIP

Learning new things is part of the fun  
of being a Girl Scout leader. We salute the busy women  
who for 50 years have devoted their spare time  
to leading troops. Girl Scout training enriches them  
and the lives of the girls they lead.

HONOR THE PAST  
SERVE THE FUTURE

